

GERMAN-AMERICAN BOOK NEWS.....

Baedekers USA: Reiseführer durch die Vereinigten Staaten von Amerika. Kemnat bei Stuttgart: Baedekers Autoführer-Verlag, 1974. Contains many references to German-American communities. What is needed is a travel guide to German-America written by a German-American.

Gerhard Schade, *The Germans and Their Descendants in the Manchester, New Hampshire Area.* (1971). Covers German societies, churches, educational institutions and social life. Lists many names. Valuable for students of the area, and genealogists.

Deutschkanadisches Jahrbuch. Toronto: Historical Society of Mecklenburg Upper Canada. Edited by Hartmut Froeschle. This is an outstanding contribution to German-Canadiana. Articles are in German and English. Contact: The Historical Society of Mecklenburg Upper Canada, 42 Noranda Drive, Toronto, Canada (Ontario M6M 2X9).

The German-speaking Element of Greater Cleveland: A Cultural History. Cleveland: Society for German-American Cultural Research, 1976. Authored by Dr. John R. Sinnema and Dr. Robert E. Ward, this book fills a major gap in German-American local history. Vital to students, historians, and genealogists. Contact: Society for German-American Cultural Research, 5923 Twin Lakes Drive, Cleveland, Ohio 44129.

Howard Snader, *The English-Pennsylvania-Dutch Dictionary.* Reading, Pa.: Culinary Arts Press, 1965. A basic glossary of English words with the Pa. German equivalents. Contains 13 short articles on topics such as Hex signs, painted chests, antiques, farm sales, furniture and various aspects of Pa. German life.

Balduin Möllhausen, *Die Kinder des Sträflings: Roman.* Frankfurt am Main: Fischer Taschenbuch-Verlag, 1974. Möllhausen travelled through America in the 1850's, returned to Potsdam and wrote a series of travel novels. This one, written in 1876, transforms America into a "Schauplatz deutscher Tüchtigkeit" and is considered a "Musterspiel bürgerlicher Unterhaltungsliteratur." Hopefully, more 19th century books will be reprinted, especially by German-American literary figures.

Friedrich Arends, *Schilderung des Mississippithales, oder des Westen der Vereinigten Staaten von Nord-Amerika, nebst Abriss meiner Reise dahin.* Meisenheim: Anton Hain KG, 1974. This is a reprint of the 1838 edition published at Emden by H. Woortman. It contains sections on German-Americans in Missouri, Illinois, Ohio and Arkansas, and numerous references to Duden and Gustav Koerner. Lengthy chapter (pp.568-630) on German immigration and settlements with emphasis on the creation of a German-American state. Arends lived four years in Missouri before writing this book.

Amerika in der deutschen Literatur. Stuttgart: Reclam, 1975.

Horst Dippel, *Americana-Germanica 1770-1800. Eine Bibliographie.* Stuttgart: Metzler, 1976. On 18th century German-American relations.

[Please send notes of interest for inclusion in this column to:
Don Heinrich Tolzmann, 3418 Boudinot, Cincinnati, Ohio 45211]